GUIDA PER L'UTENTE

Videocamera Wi-Fi® con monitor bimbo

Modello: MBP85CONNECT

Le funzioni descritte in questa guida per l'utente sono soggette a modifiche senza preavviso.

Benvenuti...

alla nuova videocamera Wi-Fi® Motorola con monitor bimbo!

Grazie per aver acquistato la nuova videocamera Wi-Fi® Motorola con monitor bimbo. Ora è possibile vedere e ascoltare il bimbo che dorme nella sua stanza o monitorare i ragazzi più grandi nella stanza dei giochi. La videocamera può essere installata solo da iPhone®/iPad® o dispositivi per Android™ e i video possono essere visualizzati dal PC o dal notebook nonché da dispositivi per Android™ o da iPhone®/iPad®.

Conservare la ricevuta di acquisto originale con la data per riferimento. Per l'assistenza in garanzia del prodotto Motorola bisognerà fornire una copia della ricevuta di acquisto con la data per confermare di essere in garanzia. Per la copertura della garanzia non è necessaria alcuna registrazione.

Per domande relative al prodotto chiamare il numero:

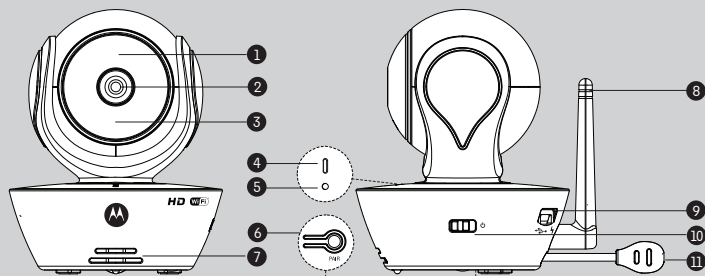
+49 (0) 1805 938 802 in Europa
E-mail: motorola-mbp@tdm.de

Questa guida per l'utente ha tutte le informazioni necessarie per ottenere il meglio da questo prodotto.
Prima di installare le unità, leggere le Istruzioni per la sicurezza alle pagine 5 - 6.

La confezione contiene

- 1 unità videocamera Wi-Fi®
- 1 x adattatore di alimentazione
- 1 x Guida rapida all'avvio
- 1 x Guida utente

Nelle confezioni multi-camera ci sono una o più unità videocamere aggiuntive con adattatori di alimentazione.

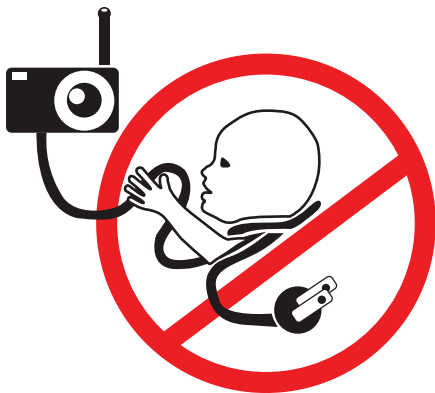
Panoramica della videocamera

1. Sensore luci (per rilevamento modalità notte)
2. Lente videocamera
3. LED a infrarossi (per visione notturna)
4. Spia alimentazione/stato
5. Microfono
6. Pulsante PAIR
7. Altoparlante
8. Antenna
9. Micro presa USB
10. Interruttore ON/OFF
11. Sensore temperatura

Linee guida importanti per installare l'unità videocamera Wi-Fi®

- L'utilizzo di altri prodotti da 2.4 GHz, come altre reti wireless, sistemi Bluetooth™ o forni a microonde può provocare interferenze con questo prodotto. Tenere l'unità videocamera Wi-Fi® lontana da questo tipo di prodotti o spegnere tali prodotti se sembra che provochino interferenze.
- Verificare sempre di avere una buona connessione Wi-Fi® disponibile.

Sommario

1. Istruzioni di sicurezza

Rischio di strangolamento: Ci sono stati bambini STRANGOLATI dai cavi. Tenere il cavo fuori dalla portata dei bambini (a più di 3 piedi (1m) di distanza). Non utilizzare mai prolunghe con gli adattatori CA. Utilizzare solo gli adattatori CA in dotazione.

CONFIGURAZIONE E UTILIZZO DELL'UNITÀ VIDEOCAMERA Wi-Fi®:

- Per l'unità videocamera Wi-Fi® scegliere una collocazione che assicuri la migliore visualizzazione per il bimbo/la bimba nella culla.
- Collocare l'unità videocamera Wi-Fi® su una superficie piatta, come una cassettiera, una scrivania, una mensola oppure montarla a parete utilizzando i ganci ad occhiello nella base della videocamera.
- NON mettere MAI l'unità videocamera Wi-Fi® o i cavi nella culla.

ITALIANO

AVVERTENZA

Questa unità videocamera Wi-Fi® è conforme a tutti gli standard pertinenti riguardo ai campi elettromagnetici e, se maneggiata come descritto nella guidautente, è sicura da utilizzare. Pertanto, prima di utilizzare il dispositivo, leggere sempre con attenzione le istruzioni di questa guida utente.

- A causa della presenza di parti piccole, è necessario il montaggio da parte di un adulto. Tenere i pezzi piccoli lontano dai bambini.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Non consentire ai bambini di giocare con esso.
- Questa unità videocamera Wi-Fi® non sostituisce un controllo responsabile da parte di un adulto.
- Conservare questa guida per l'utente per futuro riferimento.
- Non coprire l'unità videocamera Wi-Fi® con asciugamani o coperte.
- Testare l'unità videocamera Wi-Fi® e tutte le sue funzioni, in modo da prenderne dimestichezza prima di utilizzarla.
- Non utilizzare l'unità videocamera Wi-Fi® vicino all'acqua.
- Non posizionare l'unità videocamera Wi-Fi® vicino a una fonte di calore.
- Non toccare i contatti dello spinotto con oggetti appuntiti o metallici.

2. Requisiti del sistema

Portale web

- Windows® 7
- Mac OS® 10.7
- Chrome™ 24
- Internet Explorer® 9
- Safari® 6
- Java™ 7
- Firefox® 18.0
- Adobe® Flash® Player 15.0

Sistema Android™

- Versione 4.2 o superiore

iPhone®/iPad® iOS

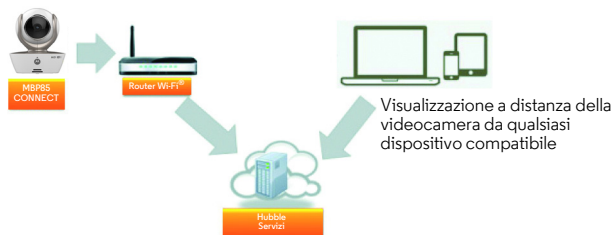
- Versione 7.0 o superiore

Internet ad alta velocità (Wi-Fi®)

- Banda larga di carico di almeno 0.6 Mbps per camera (è possibile testare la propria velocità internet su questo sito: http://www.speedtest.net)

3. Per iniziare - Collegamento dei dispositivi

ITALIANO

Come funziona?

Quando un utente cerca di accedere alla videocamera, il nostro server sicuro ne autentica l'identità e gli consente l'accesso alla videocamera.

3.1 Configurazione

Collegare la videocamera all'adattatore di alimentazione, poi inserirla in una presa di rete e verificare che l'interruttore sia in posizione ON. La videocamera deve essere entro la portata del router Wi-Fi® a cui si desidera collegarla. Assicurarsi che sia disponibile la password del router da immettere durante il processo di configurazione in-app.

Stato delle spie LED:

- Stato accoppiamento / configurazione: Il LED è rosso e blu e lampeggia lentamente
- Stato di mancata connessione: Il LED è rosso e lampeggia lentamente
- Stato connesso: Il LED è blu e sempre acceso
- Pronto per la connessione: Il LED è rosso e lampeggia lentamente

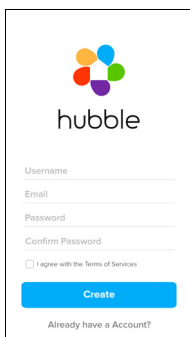
Nota: La configurazione è possibile solo mediante smartphone o tablet compatibili e non mediante PC.

3.2 Configurazione account utente e videocamera su dispositivi Android™

Che cosa serve

- Videocamera MBP85CONNECT
- Adattatore di alimentazione videocamera MBP85CONNECT
- Dispositivo con sistema Android™ versione 4.2 o superiore

3.2.1 Accensione e collegamento della videocamera MBP85CONNECT

- Collegare l'adattatore di alimentazione a una presa di rete idonea, inserire lo spinotto dell'adattatore nella micro presa USB sul retro della videocamera.
- Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF sia in posizione ON.
- Il LED rosso della videocamera lampeggia quando la videocamera ha completato l'avvio. Quando si sentono due 'bip', questo indica che la videocamera è pronta per la configurazione.

3.2.2 Scaricare lo Hubble per l'applicazione Motorola Monitors.

- Andare su Google Play™ Store e cercare"Hubble for Motorola Monitors".
- Scaricare lo Hubble per l'applicazione Motorola Monitors da Google Play™ e installarlo sul dispositivo Android™.

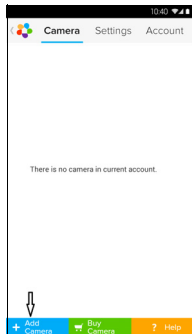
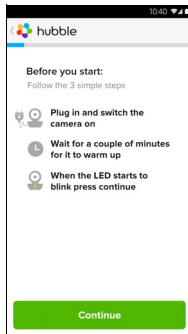
3.2.3 Avviare l'app Hubble for Motorola Monitors sul dispositivo Android™

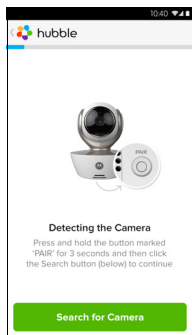
- Assicurarsi che il dispositivo Android™ sia collegato al router Wi-Fi®.
- Avviare l'app Hubble for Motorola Monitors e digitare le informazioni dell'account, selezionare “I agree to the Terms of Use” prima di toccare **Create**. (Figura A1)

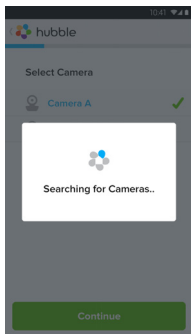
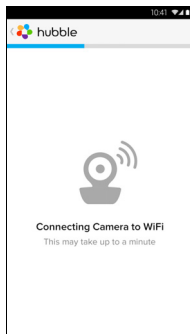
Nota: Se già si ha un account Hubble for Motorola Monitors, selezionare **Already have a Account?** per passare alle fasi successive.

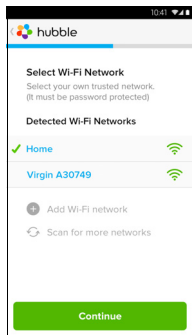
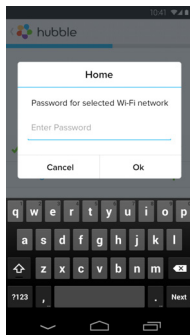
A1

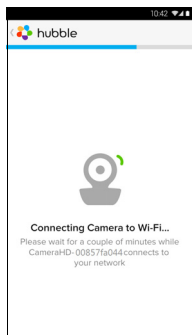
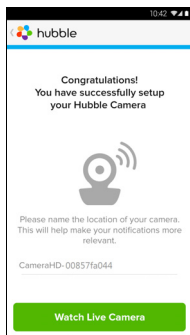
3.2.4 Aggiungere la videocamera all'account

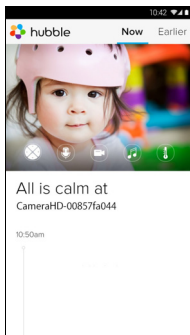
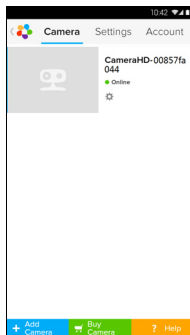
- Creazione di un nuovo account e login.
- Toccare **Add Camera.** (Figura A2)
- Toccare **Continue.** (Figura A3)

A2

A3

- Sulla schermata successiva compaiono le istruzioni per la configurazione. (Figura A4)

A4

- Tenere premuto il pulsante **PAIR** per 3 secondi sul lato della videocamera MBP85CONNECT, si sente un bip e una voce che dice “Ready to Pairing” dall'unità videocamera. Toccare **Search for Camera**.
- L'app cerca e collega automaticamente la videocamera, come mostrano le figure che seguono (Figure A5, A6) e il LED verde/rosso della videocamera lampeggia.

A5

A6

- Selezionare la rete Wi-Fi® e toccare **Continue**, immettere la password per la rete selezionata poi toccare **OK.** (Figure A7, A8)

A7

A8

- Ci vogliono alcuni minuti perché la videocamera si colleghi alla rete Wi-Fi® prima di mostrare lo stato di connessione (Figure A9, A10). Se la connessione non riesce, toccare il pulsante **Retry** e ripetere le fasi suddette a partire da 3.2.4.

A9

A10

- Toccare **Watch Live Camera** per visualizzare il video dalla videocamera. Il LED blu della videocamera lampeggia. (Figura A11)
- Toccare il logo Hubble per tornare alla scheda della videocamera per l'elenco di quelle disponibili. (Figura A12)

A11

A12

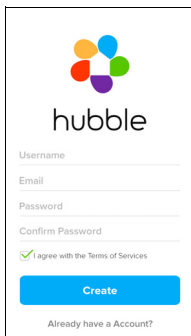
3.3 Account utente e configurazione della videocamera: Funzionamento con iPhone®/iPad®

Che cosa serve

- Videocamera MBP85CONNECT
- Adattatore di alimentazione videocamera MBP85CONNECT
- iPhone®/iPad® con iOS versione 7.0 o superiore

3.3.1 Accensione e collegamento della videocamera MBP85CONNECT

- Collegare l'adattatore MBP85CONNECT a una presa di rete idonea, inserire lo spinotto dell'adattatore nella micro presa sul retro della videocamera MBP85CONNECT.
- Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF sia in posizione ON.
- Il LED rosso della videocamera inizia a lampeggiare dopo che la videcamera ha completato la procedura di avvio. Questo vuol dire che la videocamera è pronta per la configurazione.

3.3.2 Scaricare l'App Hubble for Motorola Monitors

- Andare nell' App Store e cercare “Hubble for Motorola Monitors”.
- Scaricare l'app Hubble for Motorola Monitors e installarla su iPhone®/iPad®.

3.3.3 Avviare l' Hubble for Motorola Monitors su iPhone®/iPad®

- Assicurarsi che iPhone®/iPad® siano collegati al router Wi-Fi®.
- Avviare l'app Hubble for Motorola Monitors e digitare le informazioni dell'account, leggere completamente i Termini di Servizio e poi selezionare "I agree to the Terms of Service" prima di toccare **Create.** (Figura i1)

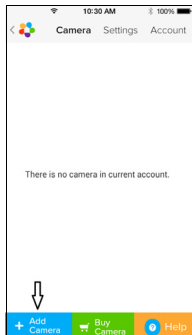
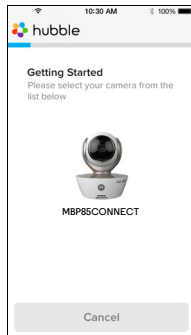
Nota: Se già si ha un account Hubble for Motorola Monitors, selezionare **Already have a Account?** per passare alle fasi successive.

i1

ITALIANO

iOS

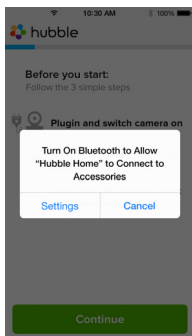
3.3.4 Aggiungere la videocamera all'account

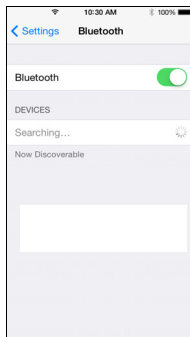
- Creazione di un nuovo account e login.
- Toccare **Add Camera.** (Figura i2)
- Toccare “MBP85CONNECT”. (Figura i3)

i2

i3

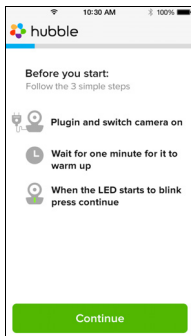
- Seguire le istruzioni sullo schermo per attivare la funzione Bluetooth™ sull'iPhone®/iPad®.

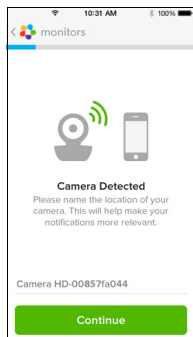
i4

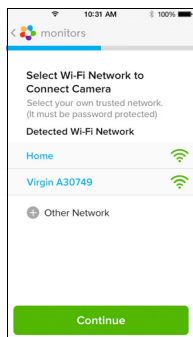
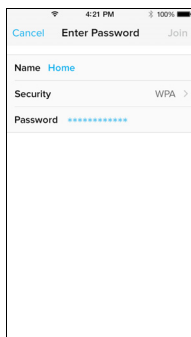
ITALIANO

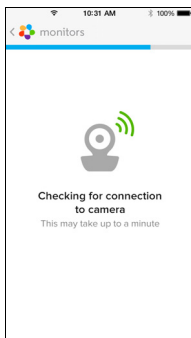
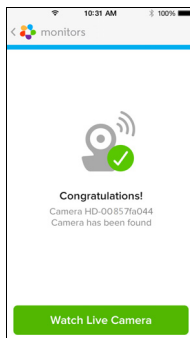
iOS

- Toccare pulsante Home, poi entrare nel menu “Settings” per attivare la funzione Bluetooth™ sull'iPhone®/iPad®.

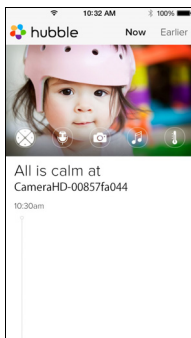
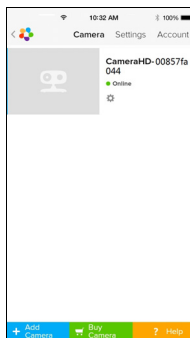
i5

i6

- Premere il pulsante HOME per uscire dal menu Settings e toccare l'app “Hubble for Motorola Monitors” per entrare nella schermata di avvio.

i7

- Seguire i punti che precedono per localizzare la videocamera con il codice di identificazione "CameraHD-xxxxxxxxxx", poi toccare **Continue** quando iPhone® o iPad® sono collegati alla videocamera. (Figura i8)

i8

- Selezionare la rete Wi-Fi® e toccare **Continue**, immettere la password e poi toccare Next. (Figure i9, i10)

i9

i10

- Ci vogliono alcuni minuti perché la videocamera si colleghi alla rete Wi-Fi® prima di mostrare lo stato di connessione (Figure i11, i12). Se la connessione non riesce, toccare il pulsante **Retry** e ripetere i punti 3.3.4 come descritto sopra.

i11

i12

- Toccare **Watch Live Camera** per visualizzare il video dalla videocamera. (Figura i13)
- Toccare il logo Hubble per tornare alla scheda della videocamera per l'elenco di quelle disponibili. (Figura i14)

i13

i14

4. Videocamera

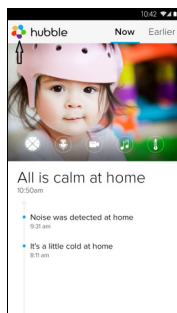
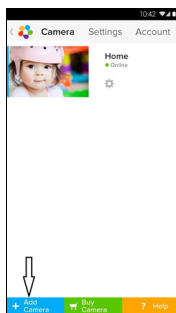
4.1 Collegamento della videocamera all'alimentazione

- Inserire l'estremità piccola dell'adattatore di alimentazione nel connettore dello stesso e inserire l'adattatore in una presa di rete.
- Far scorrere l'interruttore ON/OFF su ON, il LED blu di alimentazione si accende. (Nota: per spegnere il dispositivo, far scorrere l'interruttore ON/OFF su OFF).

4.2 Funzioni della videocamera: Funzionamento con dispositivi Android™

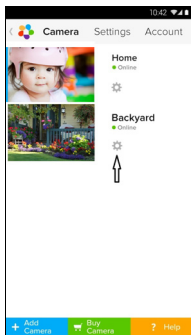
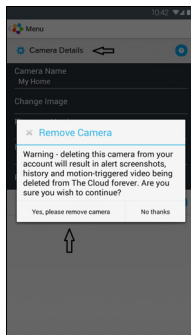
- Avviare l'app Hubble sul dispositivo Android™.
- Sullo schermo compare la visualizzazione della videocamera.

4.2.1 Aggiunta di altre videocamere

- Sulla visualizzazione della videocamera, toccare il logo Hubble per passare alla pagina **Add Camera.** (Figura A13)
- Toccare **Add Camera** per aggiungere un'altra videocamera seguendo le fasi per la configurazione del dispositivo Android™ nella sezione 3.2.4. (Figura A14)
- Una volta aggiunta la videocamera, la visualizzazione della videocamera compare automaticamente.

A13 A14

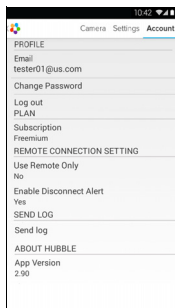
4.2.2 Rimozione di una videocamera

Seguendo questi punti è possibile rimuovere una videocamera dall'account:

- Toccare l'icona Settings nella pagina/schermata elenco videocamere, poi toccare **Camera Details.** (Figura A15)
- Selezionare **Remove Camera** e toccare **Yes** per eliminare l'unità dall'elenco delle videocamere. (Figura A16)

A15 A16

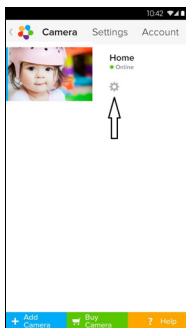
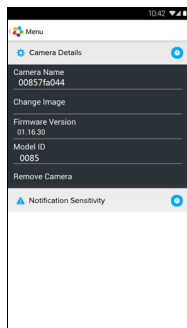
4.2.3 Modifica delle informazioni sull'account

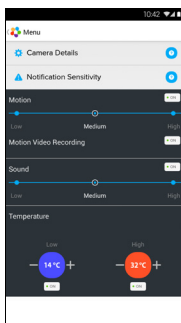
Utilizzando il dispositivo Android™, si possono modificare le informazioni sull'account.

- Toccare **Account** nella pagina generale, sullo schermo compaiono le impostazioni dell'account. (Figura A17)
- Toccare **Change Password** per cambiare la password e seguire le istruzioni.
- Toccare **Log Out** per uscire dall'account.
- Toccare il pianificatore **Freemium**, e si passerà al link di Cloud Video Recording Service. Per maggiori informazioni visitare il nostro sito web. http://www.hubbleconnected.com.
- Toccare **Use** per accedere all'impostazione della connessione remota, utilizzare solo remoto selezionando **Yes**.
- **Enable Disconnect Alert** emette un bip quando c'è una disconnessione. Attivare la disconnessione allarme selezionando **Yes**.
- Toccare **Send Log** per inviare il report dell'app Hubble al nostro server via e-mail; questo deve essere inviato se richiesto da un agente addetto all'assistenza.

A17

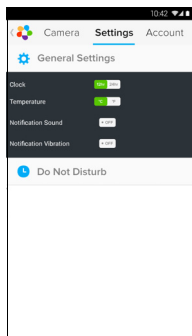
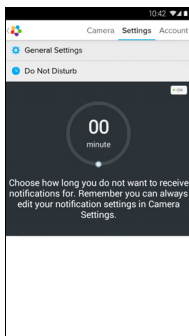
4.2.4 Impostazioni videocamera

Le impostazioni della videocamera possono essere cambiate toccando l'icona Settings nella pagina della videocamera. (Figura A18)

- Toccare **Camera Details** per vedere **Camera Name, Change Image, Firmware version, Model ID** e **Remove Camera.** (Figura A19)

A18

A19

- Toccare **Notification Sensitivity** per impostare la sensibilità di rilevamento di suoni e movimenti e impostare l'allarme temperatura alta/bassa. (Figura A20)

A20

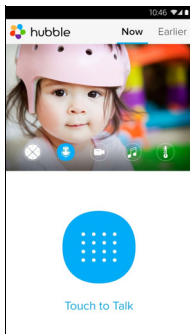
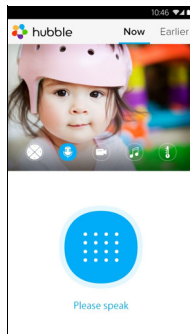
4.2.5 Impostazioni generali

- Toccare **Settings** nella pagina generale.
- Toccare **General Settings** per scegliere il formato dell'**Clock** (12/24 ore) e la **Temperatura** (°C / °F) e attivare **Notification Sound** o **Vibration.** (Figura A21)

A21

A22

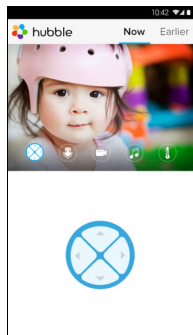
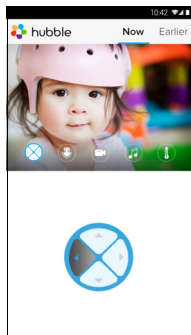
- Toccare **Do Not Disturb**, impostare il timer sull'ora desiderata e selezionare **ON**, la videocamera non invierà alcun suono né allarme al dispositivo Android™ mentre è attiva questa impostazione. (Figura A22)

4.2.6 Funzioni dell'applicazione Hubble

Toccare l'area di visualizzazione e compaiono le icone mostrate di seguito.

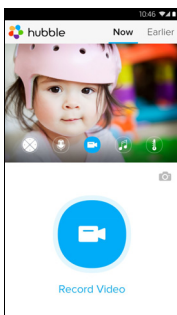
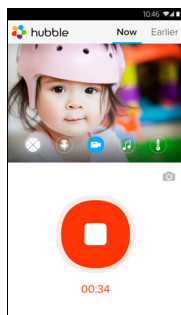
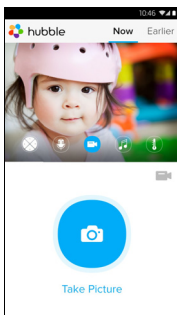
Two-Way Communication – Toccare l'icona Microfono per attivare la funzione risposta della videocamera, premere il pulsante circolare una volta per parlare. Riportare alla posizione precedente per ascoltare dalla videocamera. (Figure A23, A24)

A23

A24

Funzione pan e tilt:

Toccare il pulsanti su e giù per inclinare, quelli sinistra e destra per una panoramica. (Figure A25, A26)

A25

A26

Foto/Video – Scattare una foto o registrare un video dalla videocamera.

Toccare sullo schermo l'icona Video per attivare la funzione foto/video. Selezionare la funzione registra video scegliendo la piccola icona video sulla destra del pulsante blu grande , premere il pulsante blu grande per avviare la registrazione. Il pulsante diventa rosso, premere di nuovo per interrompere la registrazione. (Figure A27, A28)

Toccare l'icona piccola videocamera sulla destra del pulsante blu grande per passare alla modalità videocamera, premere il pulsante blu grande per scattare foto dalla visualizzazione della videocamera. (Figura A29)

A27

A28

A29

Nota:
Foto e video saranno salvati nella memoria flash interna del dispositivo per Android™, è possibile accedere ad esse da Galleria o Media Player. Per riprodurre video, utilizzare l'app Hubble o un'applicazione di altri, come MX player (in Google Play™ Store), che sia in grado di riprodurre file MJPG (Motionjpeg) .

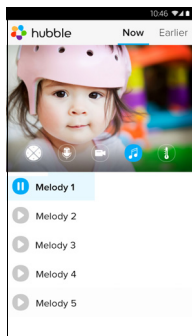
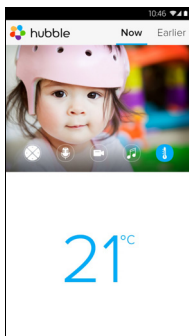
Melodie – Per riprodurre una delle 5 melodie pre-impostate, toccare Melody per visualizzare il menu **Melody** e selezionare quella che si preferisce che la videocamera riproduca. (Figura A30)

Misurazione della temperatura – La lettura della temperatura dal sensore sul retro della videocamera si visualizza sullo schermo LCD del dispositivo Android™ (Figura A31). La lettura diventa ROSSA se la temperatura va al di là dell'intervallo temperatura alta/bassa impostato nell' Account. (vedere sezione 4.2.4)

A30

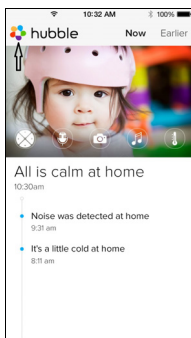
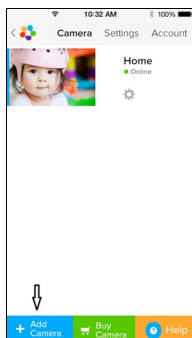
A31

ITALIANO

Android™

4.3 Funzioni della videocamera: Funzionamento con iPhone®/iPad®

- Avviare l'app Hubble su iPhone®/iPad®.
- Sullo schermo compare la visualizzazione della videocamera.

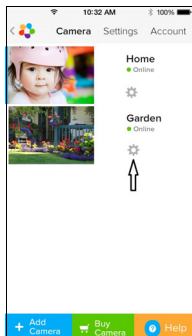
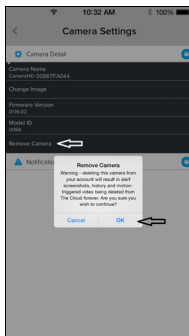
4.3.1 Aggiunta di altre videocamere

- Mentre si è in visualizzazione della videocamera, toccare il logo Motorola per passare alla pagina **Add Camera**. (Figura i15)
- Toccare **Add Camera** per aggiungere un'altra videocamera (seguire i punti per la configurazione di iPhone®/iPad® 3.3.4). (Figura i16)
- Una volta aggiunta la videocamera, la visualizzazione della videocamera compare automaticamente.

i15 i16

Nota:
In un account si possono aggiungere solo fino a 4 videocamere collegate.

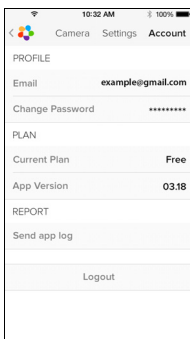
4.3.2 Rimozione di una videocamera

Seguendo questi punti è possibile rimuovere una videocamera dall'account:

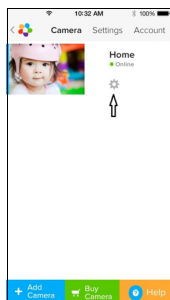
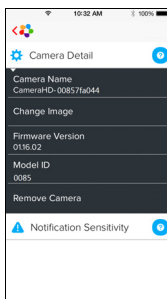
- Toccare l'icona Settings nella pagina generale, poi toccare **Camera Detail.** (Figura i17)
- Selezionare **Remove Camera** e toccare **Yes** per eliminare l'unità dall'elenco delle videocamere. (Figura i18)

i17 i18

4.3.3 Modifica delle informazioni sull'account

Si possono modificare le informazioni sull'account utilizzando l'iPhone®/iPad®.

- Toccare **Account** nella pagina generale, sullo schermo compaiono le impostazioni dell'account. (Figura i19)
- Toccare **Change Password** per modificare la password seguendo le istruzioni.
- Toccare **Log Out** per uscire dall'account.
- Toccare **Current Plan**, e si passerà al link di Cloud Video Recording Service. Permaggiori informazioni, visitare il nostro sito web www.hubbleconnected.com/motorola/plans.
- Toccare **Send app log** per inviare il report dell'app Hubble al nostro server via e-mail; questo deve essere inviato se richiesto da un agente addetto all'assistenza.

i19

4.3.4 Impostazioni videocamera

Le impostazioni della videocamera possono essere cambiate toccando l'icona Settings nella pagina generale (Figura i20). Si può rivedere il **Camera Name** e **Firmware version** (Figura i21) ed è possibile modificare il nome della videocamera toccando quello esistente e seguendo le istruzioni.

i20

i21

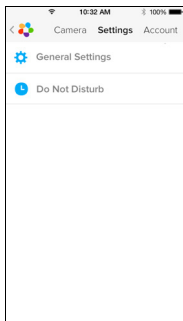
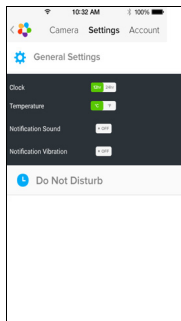
- Toccare **Notification Sensitivity** per impostare la sensibilità di rilevamento di suoni e movimenti e impostare un allarme temperatura alta/bassa. (Figura i22)

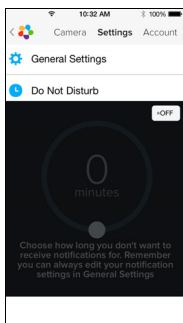
i22

ITALIANO

iOS

4.3.5 Impostazioni generali

- Toccare **Settings** nella pagina generale. (Figura i23)
- Toccare **General Settings** per modificare il formato di **Clock** (12/24 ore) e **Temperature** (°C / °F) e attivare **Notification Sound** o **Vibration.** (Figura i24)

i23

i24

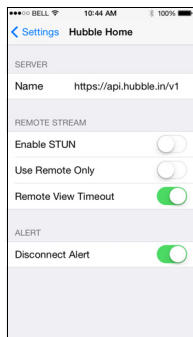
- Toccare **Do Not Disturb,** impostare il timer sull'ora desiderata e selezionare ON, la videocamera non invierà alcun suono né allarme a iPhone®/iPad® mentre è attiva questa impostazione. (Figura i25)

i25

4.3.6 Impostazioni App Hubble

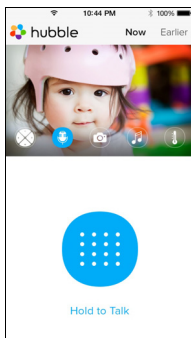
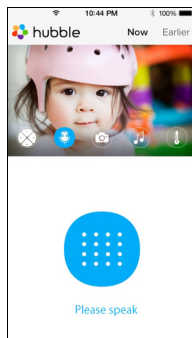
- Toccare **Settings** sull' iPhone®/iPad®, e compare un elenco di applicazioni, toccare hubble e le impostazioni saranno visualizzate sullo schermo. (Figura i26)

i26

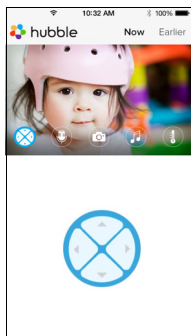
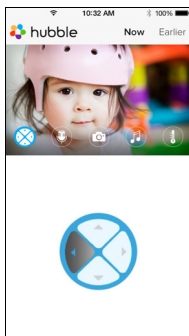
ITALIANO

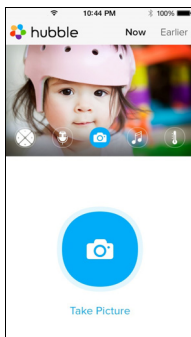
iOS

4.3.7 Funzioni dell'app Hubble

In visualizzazione videocamera, toccare l'area di visualizzazione e compaiono le seguenti icone funzione:

Two-Way Communication – Toccare l'icona microfono per attivare la funzione risposta della videocamera, premere il pulsante circolare una volta per parlare. Riportare alla posizione precedente per ascoltare dalla videocamera. (Figure i27, i28)

i27

i28

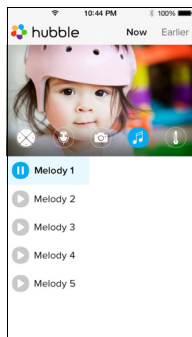
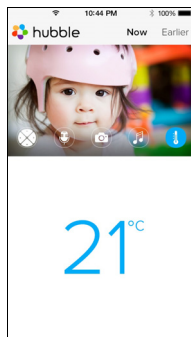
Funzione pan e tilt:

Toccare l'icona a freccia a 4 vie per attivare la funzione pan/tilt. Premere le frecce su/giù per inclinare la videocamera verso l'alto e verso il basso, premere le frecce sinistra/destra per spostare la videocamera verso sinistra e destra. (Figure i29, i30)

i29

i30

Funzione foto – Toccare l'icona videocamera sullo schermo per attivare la funzione scatta foto. Premere il pulsante blu grande della videocamera per scattare una foto. (Figura i31)

i31

Nota:
Le foto saranno salvate nella memoria flash interna dell'iPhone®/iPad®.

Melodie – Per riprodurre una delle melodie pre-impostate nel sistema, toccare Melody per visualizzare il menu **Melodie** e selezionare quella che si preferisce che la videocamera riproduca. (Figura i32)

Misurazione della temperatura – La lettura della temperatura dal sensore sul retro della videocamera si visualizza sullo schermo LCD di iPhone®/iPad® (Figura i33). La lettura diventa ROSSA se la temperatura supera l'intervallo temperatura alta/bassa impostato nell' account. (vedere sezione 4.3.5)

i32

i33

4.4 Funzioni della videocamera: Funzionamento con PC/Notebook

- Andare al sito web: https://app.hubbleconnected.com/#login
- Immettere User Name e Password e poi fare clic su Login se è stato già creato un account.
- Fare clic sull'elenco delle videocamere accoppiate all'account via Android™ o iPhone®/iPad® e sullo schermo compare la visualizzazione della videocamera. Si può rimanere facilmente connessi con persone, posti e animali domestici con video live in streaming.
- Sul sito web è possibile modificare le impostazioni seguendo le istruzioni del menu.

5. Procedura per reimpostare la videocamera

Nota: Se la videocamera viene spostata da un router (per es. di casa) ad un altro (per es. in ufficio) o se ci sono problemi di configurazione della videocamera, essa deve essere reimpostata. Per reimpostare la videocamera seguire questa procedura:

1. Far scorrere l'interruttore ON/OFF su OFF.
2. Tenere premuto il pulsante PAIR poi far scorrere l'interruttore ON/OFF su ON.
3. Rilasciare il pulsante PAIR quando si sente un bip di conferma e attendere che la videocamera completi la procedura di reimpostazione interna, la spia LED diventa rossa e lampeggia lentamente quando la videocamera è reimpostata con successo.
4. La videocamera può essere aggiunta di nuovo seguendo i punti nella sezione 3.2.4 per dispositivi Android o nella sezione 3.3.4 per dispositivi iOS.

6. Consigli

Interferenze rumorose

Per evitare rumori di fondo o echi, assicurarsi che ci sia una distanza sufficiente tra il dispositivo e l'unità videocamera Wi-Fi®.

L'utilizzo di altri prodotti di 2.4 GHz come sistemi Bluetooth™ o forni a microonde può provocare interferenze con questo prodotto. Tenere l'unità videocamera Wi-Fi® ad almeno 1,5 m di distanza da questi prodotti o spegnerli se sembra che provochino interferenze.

Perdita di connessione

Controllare le impostazioni Wi-Fi®. Se necessario riconnettere il Wi-Fi®. Verificare che l'unità videocamera Wi-Fi® sia accesa. Attendere alcuni minuti prima di effettuare la connessione con la rete Wi-Fi®.

Se è stata dimenticata la password

Se è stata dimenticata la password, toccare "Forgot Password" e inviare il proprio indirizzo e-mail. Una nuova password sarà inviata immediatamente all'indirizzo e-mail.

Ricerca e risoluzione dei problemi

Categoria	Problema Descrizione / Errore	Soluzione
Account	Non riesco ad accedere nemmeno dopo la registrazione.	Controllare user name e password.
Account	Ricevo un messaggio di errore che dice: "Email ID is not registered".	Verificare di avere un account registrato presso di noi. Toccare **Create Account** per creare un account per poter utilizzare il monitor bimbo con video Wi-Fi®.

Account	Cosa fare se ci si dimentica la password?	Fare clic sul link "Forgot Password" del sito web https://app.hubbleconnected.com/#login O nell' applicazione Android™ o iOS. Verrà inviata una e-mail all'indirizzo di posta elettronica registrato.
Account	Non è possibile ricevere una nuova password anche dopo aver usato l'opzione "Forgot Password".	1. L'e-mail potrebbe essere andata nella cartella posta indesiderata. Controllare la cartella posta indesiderata. 2. Potrebbe esserci un ritardo nella ricezione dell'e-mail. Attendere alcuni minuti e aggiornare l'account e-mail.
Problemi di connettività	Ricevo un messaggio: Stiamo avendo problemi nell'accedere alla videocamera. Potrebbe essere dovuto a mancanza di connessione a internet. Attendere e riprovare più tardi.	1. Riprovare dopo qualche minuto. Potrebbe essere a causa di problemi con la connessione a internet. 2. Se il problema persiste, riavviare la videocamera e vedere se questo risolve il problema. 3. Riavviare il router wireless.

Visualizzazione della videocamera	In "modalità remota", il video si interrompe dopo 5 minuti. Come fare per vederlo più a lungo?	Quando si accede alla videocamera attraverso una rete diversa da quella di casa (su internet) il video ha un tempo di interruzione di 5 minuti. È possibile fare di nuovo clic sulla videocamera dall'applicazione Android™/iOS per avviare di nuovo lo streaming. Se si effettua l'accesso dal browser web, è possibile premere il pulsante **Reload** per iniziare a vedere di nuovo il video della videocamera.
Funzioni	L'impostazione della soglia dell'allarme sonoro non è corretta.	È possibile regolare la sensibilità sonora per le notifiche nel menu Camera Settings.
Problemi di connettività	L'applicazione My phone visualizza il seguente messaggio: "Unable to connect to BMS server".	1. Controllare la forza della rete Wi-Fi®. 2. Controllare se c'è la connessione a internet avviando il browser del telefono e andando a un sito come www.google.com. 3. Provare ancora se la connessione a internet riesce.
Configurazione	Durante l'aggiunta di una nuova videocamera all'account, non è possibile trovare alcuna videocamera da aggiungere.	Se si tenta di aggiungere una nuova videocamera che era stata già precedentemente aggiunta all'account o ad un altro account, bisogna prima rimpostare la videocamera. Questo si può fare tenendo premuto il pulsante PAIR nella parte bassa della videocamera per 5 secondi.

Generale	Quali sono i browser supportati per accedere da PC/Mac?	Su PC e Mac, consigliamo di usare Google Chrome™. Tuttavia sono supportati anche i seguenti browser: PC : Internet Explorer® 9 e superiore. Mac: Safari® 6.
Generale	Qual è il significato di LED lampeggianti?	Un LED lampeggiante indica gli stati che seguono: Se lampeggia lentamente: 1. La videocamera è in modalità configurazione. In questa modalità è possibile aggiungere la videocamera all'account . Fuori dalla confezione, la videocamera è in modalità configurazione. Per reimpostare la modalità configurazione, tenere premuto il pulsante PAIRnella parte bassa della videocamera fino a che non si sente un bip. Se lampeggia lentamente: 2. La videocamera si sta connettendo al router o ha perso il collegamento al router. Verificare che la videocamera sia nel raggio del segnale Wi-Fi®. LED fisso: La videocamera è in fase di connessione alla rete Wi-Fi®.
Problemi di connettività	Non è possibile accedere alla videocamera.	Controllare che la videocamera sia nel raggio del Wi-Fi®. Se il LED della videocamera lampeggia lentamente, provare a spostarla più vicino al router per migliorare la portata Wi-Fi® e riprovare.

ITALIANO

Configurazione	Durante la configurazione su dispositivi per Android™ e iOS, non è possibile trovare la videocamera nell'ultima fase e la configurazione non riesce.	Reimpostare la videocamera in modalità configurazione e riprovare. Tenere premuto il pulsante PAIR nella parte bassa della videocamera fino a che non si sente un bip. Attendere un minuto perché la videocamera si riavvii. Il LED della videocamera indica che è in modalità di configurazione. Riavviare di nuovo la configurazione da smartphone.
Problemi di connettività	Anche se l'accesso alla videocamera è dalla stessa rete Wi-Fi® la videocamera compare come remota. L'accesso è possibile solo per 5 minuti alla volta.	Controllare le impostazioni del router wireless. Per esempio nei router a marchio Buffalo c'è un'opzione detta isolamento wireless. Disattivare questa opzione.
Videocamera	Nel tentare di visualizzare la videocamera, viene chiesto l'aggiornamento del firmware. Cosa fare?	Aggiornare il firmware. Ci vogliono circa 5 minuti. Di tanto in tanto rilasciamo aggiornamenti per migliorare le funzioni della videocamera.

Generale	Quali piattaforme sono supportate per accedere alla videocamera?	Requisiti minimi: Windows® 7* *richiesto plug-in browser Java™ Mac OS® versione 10.7 Chrome™ versione 24 Internet Explorer® versione 9 Safari® versione 6 Java™ versione 7 Firefox® versione 18.0 Adobe® Flash® Player 15.0 Android™ 4.2 iPhone®/iPad® iOS versione 7.0
Generale	Non si sente alcun suono durante l'accesso a una videocamera remota.	Toccare l'icona dell'altoparlante nella schermata streaming video per sentire l'audio. In modalità predefinita, l'audio non è attivo quando si accede ad una videocamera remota.
Generale	Qual è il significato di "Local Camera" e "Remote Camera"?	Quando si accede alla videocamera dalla stessa rete wireless (casa) in cui è configurata, è una videocamera locale. Quando si accede alla videocamera da fuori casa, è una videocamera remota. Fuori casa si può usare una connessione 3G, 4G o 4G LTE o una connessione Wi-Fi®.

Generale	Come si scarica l'applicazione per dispositivi Android™ e iOS?	**Android™:** - Aprire Google Play Store sul dispositivo your Android™ - Selezionare Search - Digitare "Hubble for Motorola Monitors" - I risultati mostrano Hubble App - Scegliere di installare **Dispositivo iOS:** - Aprire l'App Store[SM] - Selezionare Search - Digitare "Hubble for Motorola Monitors" - I risultati mostrano Hubble App - Scegliere di installare
Configurazione	Quando c'è una interruzione video, l'applicazione tenta di ricollegarsi e il risultato è niente audio e video traballante.	Bisogna spegnere la funzione di blocco automatico del dispositivo smart per assicurare la continuazione del feeding video/audio.
Funzioni	Quanti utenti possono accedere alla videocamera allo stesso tempo?	Se l'accesso è in modalità locale, sono supportati due utenti. Per più di due utenti tutto lo streaming andrà attraverso il server remoto. Questo consente un accesso illimitato di utenti contemporaneo ad un singola videocamera.
Problemi di connettività	Ci sono state interferenze provocate da altre web cam.	Le prestazioni video in streaming sono collegate alla larghezza di banda di internet specialmente se si hanno 2 o più dispositivi di video streaming attivi attraverso lo stesso router.

7. Informazioni generali

Se il prodotto non funziona correttamente...

1. Leggere questa guida utente.
2. Contattare il servizio clienti al numero:

   +49 (0) 1805 938 802 in Europa

   E-mail: motorola-mbp@tdm.de

Garanzia limitata prodotti di consumo e accessori ("Garanzia")

Grazie per aver acquistato questo prodotto a marchio Motorola fabbricato su licenza di Binatone Electronics International Ltd ("BINATONE")

Cosa copre questa garanzia?

Con le esclusioni indicate di seguito, BINATONE garantisce che questo prodotto a marchio Motorola ("Prodotto") o l'accessorio certificato ("Accessorio") venduto per essere utilizzato con questo prodotto, è fabbricato per essere esente da difetti nei materiali e nella lavorazione per il normale utilizzo da parte dell'utente per il periodo indicato di seguito. Questa garanzia è esclusiva e non è trasferibile.

Chi è coperto?

Questa garanzia si estende solo al primo acquirente e non è trasferibile.

Cosa farà BINATONE?

BINATONE o il suo distributore autorizzato, a sua discrezione e entro un tempo commercialmente ragionevole, riparerà o sostituirà senza addebiti qualunque Prodotto o Accessorio che non sia conforme a questa Garanzia. Potremmo utilizzare Prodotti, Accessori o parti funzionalmente equivalenti rimessi a nuovo, riparati, usati o nuovi.

Quali altre limitazioni ci sono?

TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE, COMPRESE MA SENZA LIMITARSI A, LE GARANZIE IMPLCITE DI COMMERCIABILITÀ E ADEGUATEZZA AD UN PARTICOLARE SCOPO SARANNO LIMITATE ALLA DURATA DI QUESTA GARANZIA IMPLICITA, ALTRIMENTI LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE ASSICURATE AI SENSI DI QUESTA GARANZIA ESPRESSA LIMITATA È IL RIMEDIO ESCLUSIVO DELL'UTENTE ED È DATA AL POSTO DI TUTTE LE ALTRE GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE. IN NESSUN CASO MOTOROLA O BINATONE SARANNO RESPONSABILI, SIA PER CONTRATTO CHE PER ILLECITO (INCLUSA LA NEGLIGENZA) PER DANNI CHE SUPERINO IL PREZZO DI ACQUISTO DEL PRODOTTO O DELL'ACCESSORIO NÉ PER DANNI INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI O CONSEQUENZIALI DI ALCUN TIPO NÉ PER PERDITA DI INTROITI O PROFITTI, PERDITA DI AFFARI, PERDITA DI INFORMAZIONI O ALTRE PERDITE FINANZIARIE DERIVANTI DA O IN CONNESSIONE CON LA POSSIBILITÀ O L'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE I PRODOTTI O GLI ACCESSORI NELLA MISURA MASSIMA CHE QUESTI DANNI POSSONO ESSERE DISCONOSCIUTI PER LEGGE.

Alcune giurisdizioni non consentono la limitazione o l'esclusione di danni incidentali o consequenziali o limiti alla durata di una garanzia implicita, pertanto le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero non applicarsi a tutti. Questa Garanzia dà specifici diritti legali e l'acquirente potrebbe anche avere altri diritti che variano da una giurisdizione all'altra.

Prodotti coperti	Durata della copertura
Prodotti di consumo	**Due (2) anni** dalla data di acquisto del prodotto originale da parte del primo acquirente del prodotto.
Accessori di consumo	**Novanta (90) giorni** dalla data di acquisto degli accessori originali da parte del primo acquirente del prodotto.
Prodotti di consumo e Accessori di consumo riparati o sostituiti	**Il periodo residuo della garanzia originale o novanta (90) giorni** dalla data di restituzione all'utente, a seconda di quale è più lungo.

Esclusioni

Usura normale. Manutenzione periodica, riparazioni e sostituzione di parti per normale usura sono escluse dalla copertura.

Batterie. Solo batterie la cui capacità a pieno carico scende al di sotto dell'80% della capacità nominale e batterie che perdono sono coperte da questa Garanzia.

Abusi e usi scorretti. Difetti o danni che derivino da: (a) funzionamento o conservazione scorretti, usi scorretti o abusi, incidenti o negligenza, come danni fisici (fessure, graffi, ecc.) alla superficie del prodotto dovuto a uso scorretto; (b) contatto con liquidi, acqua, pioggia, estrema umidità o forte traspirazione, sabbia, sporco o simili, estremo calore o alimenti; (c) uso del Prodotto o degli Accessori a fini commerciali o che sottopongono il Prodotto o l'Accessorio a utilizzo o condizioni anomali; o (d) altre azioni che non sono colpa di MOTOROLA o BINATONE sono esclusi dalla copertura.

Utilizzo di Prodotti o Accessori non a marchio Motorola. Difetti o danni che derivino dall'utilizzo di Prodotti o Accessori o altri apparecchi periferici non a marchio Motorola o non certificati sono esclusi dalla copertura.

Manutenzione o modifiche non autorizzate. Difetti o danni derivati da assistenza, prove, regolazioni, installazione, manutenzione, alterazioni o modifiche di qualunque tipo non da parte di MOTOROLA, BINATONE i loro centri di assistenza autorizzati sono esclusi dalla copertura.

Prodotti alterati. Prodotti o Accessori con (a) numeri di serie o targhette con la data che siano stati rimossi, alterati o obliterati; (b) guarnizioni rotte o che mostrano segni di manomissione; (c) numeri di serie della scheda che non corrispondono; o (d) alloggiamenti o parti non conformi o non a marchio Motorola sono esclusi dalla copertura.

Servizi di comunicazione. Difetti, danni o guasti di Prodotti o Accessori dovuti a servizi di comunicazione o segnali a cui ci si è iscritti o che si possono utilizzare con i Prodotti o gli Accessori sono esclusi dalla copertura.

Come ottenere assistenza in garanzia o altre informazioni?

Per avere assistenza o informazioni, chiamare il numero:

+49 (0) 1805 938 802 in Europa

E-mail: motorola-mbp@tdm.de

Si riceveranno istruzioni su come spedire i Prodotti o gli Accessori a spese e rischi propri, a un centro di riparazione autorizzato BINATONE.

Per avere assistenza bisogna includere: (a) il Prodotto o l'Accessorio; (b) la prova di acquisto originale (ricevuta) che include data, luogo e rivenditore del Prodotto; (c) se nella confezione era acclusa una scheda di garanzia, la scheda di garanzia compilata che mostri il numero di serie del Prodotto; (d) una descrizione scritta del problema; e, cosa più importante; (e) il proprio indirizzo e numero telefonico.

Questi termini e queste condizioni costituiscono l'intero accordo di garanzia tra l'utente e BINATONE riguardo ai Prodotti e agli Accessori acquistati e sostituisce qualunque precedente accordo o dichiarazione incluse dichiarazioni fatte in pubblicazioni o materiali promozionali emessi da BINATONE o dichiarazioni farri da agenti o personale di BINATONE che possano essere state fatti in relazione a tale acquisto.

BINATONE TELECOM PLC
1 Apsley Way London NW2 7HF,United Kingdom.
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877
e-mail: binatoneuk@binatonetelecom.co.uk

EC Declaration of Conformity

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc
1 Apsley Way London
NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following products

Type of equipment:	Wi-Fi Video Camera
Model Name:	FOCUS85, FOCUS85-B, FOCUS85-S, FOCUS85-W SCOUT85, MBP85CONNECT
Country of Origin:	China
Brand:	Motorola

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to ***Radio Spectrum Matters***, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to ***electromagnetic compatibility (EMC)*** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to ***Electrical Safety.*** Directive 2011/65/EC on the restriction of use of hazardous substances (RoHS) and 2009/125/EC relating to ecodesign requirement for Energy-Related Products (ErP).

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Radio Spectrum:	EN300328 V1.8.1:2012
EMC:	EN301489-17 V2.2.1:2012
	EN301489-1 V1.9.2:2011
Electrical Safety:	EN60950-1/A12:2011
RF Safety:	EN62311:2010

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorised modification of the product voids this Declaration.

CE

Manufacturer / Importer
(Signature of authorised person)

London, 30 May , 2014

Karl Heinz Mueller / Chief Technical Officer

Place & Date

8. Specifiche tecniche

Videocamera

Wi-Fi®	802.11 b/g/n
Sensore immagine	Colore CMOS 1M Pixel
Lente	f = 2,5 mm, F = 2,8
LED IR	8 pezzi
Adattatore di alimentazione	Ten Pao International Ltd. S009GV0500150 Ingresso: 100-240V CA, 50/60Hz, 300mA Uscita: 5V CC, 1500mA

IT_EU Version 6.0
Stampato in Cina